



REPUBBLICA ITALIANA



129 (A)

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO



Domanda di revisione

728001

5 DIC. 1978

Il sottoscritto Riccardo Billi e Gioele Centanni residente a ROMA
Via Caroncini 37 legale rappresentante della Ditta HERITAGE CINEMATOGRAFICA

Tel. 804006 con sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,
la revisione della pellicola dal titolo: HEIDI TORNA TRA I MONTI

(HEIDI TORNA TRA I MONTI)

di nazionalità: tedesca produzione: BETA FILM GMBH & C.

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2900 Accertata metri 2860 gentile

HERITAGE CINEMATOGRAFICA s.r.l.

Roma, li DOPPIATO p. Gli Amministratori

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

La HERITAGE CINEMATOGRAFICA presenta una esclusività BETA FILM GMBH & C. HEIDI TORNA TRA I MONTI - Cartone animato tratto da una novella di Johanna Spyri - Animazione Yoichi Yatabe - Direzione artistica Masahiro Lioka - Direttore della fotografia Kei Kuraki - La canzone Heidi, di Migliacci-Bruhn-Weinzieri-Wagner - E' cantata da Elisabetta Viviani ed è incisa su dischi RCA - Doppiaggio eseguito con la collaborazione della C.D. - Direttore del doppiaggio Enrico Bomba - Realizzazione del montaggio dell'edizione italiana di Carlo Broglio - Colore della Telecolor - Titoli studio Mafera - Regia Isao Takahata.

TRAMA DEL FILM

Su consiglio del medico, che ha trovato Heidi molto depressa, il sig. Sesemann decide di rimandare la bambina al suo paese natale. Accompagnata da Sebastiano, Heidi inizia il viaggio di ritorno: il distacco da Clara è stato molto doloroso ma mitigato dalla speranza di ritrovarsi presto. Il ritorno di Heidi è salutato con grande gioia da parte di tutti: dalla nonna di Peter, a cui Heidi ha portato in dono i famosi panini bianchi, dal nonno che non riesce, lui così rude, a trattenere lacrime di gioia, da Peter, che ritrova così la compagna di tanti giochi, da Nebbia, da Fioccodineve ch'è ormai cresciuta, e da tutti gli altri amici del paese.

Heidi non tarda a reinserirsi nel suo mondo, riprendendo le antiche abitudini e quando giunge la notizia che Clara verrà a trovarla non sta più in sé dalla gioia. Vengono effettuati tutti i preparativi per accogliere Clara che verrà accompagnata dalla sig.na Rottenmaier e da Se-

(A) 151 0-01

bastiano. Mentre per Clara il contatto con la stupenda natura e con tutti gli altri amici di Heidi è fonte di felicità, non così è per la sig.na Rottenmeier che, come al solito, imperversa alle bambine ogni libertà di azione. A sostituirla, comunque, verrà con grande gioia delle bambine, la nonna di Clara. Intanto Heidi con l'aiuto del nonno, convince Clara a sottoporsi ad una serie di esercizi per cercare di ripristinare l'uso delle gambe e, dopo molte crisi, il miracolo avviene: Clara sia pure con qualche difficoltà, può camminare, ed ormai è certa la sua non lontana completa guarigione. Tutto è stato fatto on gran segreto, cosicchè quando giunge il sig. Sesemann, per riprendere Clara, ha la stupenda sorpresa di vederla camminare. Ora Clara torna più contenta nella sua città, perchè ha la promessa del padre di ritornare la prossima estate a passare le vacanze con Heidi e Peter e, questa volta, sa che potrà unirsi ai loro giuochi in assoluta parità.

F I N E

La storia di Heidi è pubblicata su dischi e nastri RCA



Espresso verbale n. 52

giunta presso la Commissione del R. o.
di revisione delle Cinematografie
H. Bardi, Bonaldi, Montano, Novelli



Visto per Copia Conforme

Roma

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 750

dell'Ufficio ROMA intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della
tassa di L. 130500

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film HEIDI TORNA TRA I MONTI

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

~~Al fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.~~

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione

17 DIC. 1978

Roma, li

IL MINISTRO

N.B. — Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero
del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.



Spett.le

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale della Cinematografia

Via della Ferratella

R O M A

La sottoscritta HERITAGE CINEMATOGRAFICA s.r.l. con
sede in Roma Via Caroncini, 37 fa domanda perché le
vengano rilasciati n°30 nulla-osta del film e n°60
~~nulla-osta della presentazione del film~~ "HEIDI TORNA
TRA I MONTI"

Distinti saluti

HERITAGE CINEMATOGRAFICA s.r.l.
Gli Amministratori

Ricab Pitti *Scudano*

72800

7 DIC. 1978

30 ✓

7 DIC. 1978

pell

N.

728001



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO
DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "HEIDI TORNA TRA I MONTI"

Metraggio dichiarato 2900 (Tit. Orig. "HEIDI TORNA TRA I MONTI")

Metraggio accertato 2860

Marca: BETA FILM GMBH A C.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

TRAMA DEL FILM

Su consiglio del medico, che ha trovato Heidi molto depressa, il sig. Sesemann decide di rimandare la bambina al suo paese natale. Accompagnata da Sebastiano, Heidi inizia il viaggio di ritorno: il distacco da Clara è stato molto doloroso ma mitigato dalla speranza di ritrovarsi presto. Il ritorno di Heidi è salutato con grande gioia da tutti: dalla nonna di Peter, a cui Heidi ha portato in dono i famosi panini bianchi, dal nonno che non riesce, lui così rude, a trattenere lacrime di gioia, da Peter, che ritrova così la compagna di tanti giochi, da Hebbia, da Piocco di neve che è ormai cresciuta, e da tutti gli altri amici del paese. Heidi non tarda a reinserirsi nel suo mondo, riprendendo le antiche abitudini, e quando giunge la notizia che Clara verrà a trovarla non sta più in sé dalla gioia. Vengono effettuati tutti i preparativi per accogliere Clara che verrà accompagnata dalla sig.ina Rottenmeyer e da Sebastiano. Mentre per Clara il contatto con la stupenda natura e con tutti gli amici di Heidi è fonte di felicità, non così è per la sig.ina Rottenmeyer che come al solito, imperversa alle bambine ogni libertà di azione. A sostituirla comunque verrà, con grande gioia della bambine, la nonna di Clara. Intanto Heidi con l'aiuto del nonno convince Clara a sottoporsi ad una serie di esercizi per cercare di ripristinare l'uso delle gambe e, dopo molte crisi, il miracolo avviene: Clara sia pure con qualche difficoltà può camminare, ed ormai è certa la sua non lontana completa guarigione. Tutto è stato fatto in gran segreto cosicché quando giunge il sig. Sesemann, per riprendere Clara, ha la stupenda sorpresa di vederla camminare. Ora Clara torna più contenta nella sua città perché ha la promessa del padre di ritornare la prossima estate a passare le vacanze con Heidi e Peter e, questa volta, sa che potrà unirsi ai loro giochi in assoluta parità.

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il 7 DIC. 1978 a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2)

Roma,

IL MINISTRO

F.10 SGARLATA

"H E I D I"

Rullo 1°

NELLO 1

PEAKER

La piccola Heidi non poteva restare a Francoforte, perché si stava ammalando di nostalgia..nostalgia delle sue montagne..nostalgia del nonno, di Peter e di tutte quelle cose che l'affetto di Clara e la bella casa dei signori Seseman non potevano darle/ il signor Seseman capì tutto questo e ordinò a Sebastiano di accompagnare Heidi dal nonno...

NELLO 2

SEBASTIANO

(spl) Fermati Heidi/ dobbiamo salire qui, questo è il nostro scompartimento./